



Carthagina

بيان من أعضاء قرطاجينة

في قرطاجينة نعمل على خلق جو من التعايش والود نظرا لطبيعة عملنا مع العديد من الأشخاص والشركاء. نحن نشكر عمل ومجهود كل شخص ونحترم الاختلافات التي لطالما جمعتنا. لذا وضعنا [لائحة سلوك](#) تتماشى مع مبادئنا المتمثلة في الحياد واللاسياسية.

يتم استعمال لائحة السلوك والتذكير بها في كل التظاهرات التي قمنا ونقوم بها للحد من احتمال وقوع خطأ من شأنه أن يخل بالبيئة المتنوعة في منظماتنا.

مؤخرا تعرض عدد من أعضاء قرطاجينة (الأعضاء والأعضاء المراقبين) إلى نوع من الهرسلة وكانوا ضحية للنميمة. هؤلاء الأعضاء هم في نفس الوقت أعضاء في مجموعة مستخدمي ويكيبيديا تونس، والشخص المشتكى عليه من نفس المجموعة التي نتعامل معها في عدة مشاريع تهدف إلى توثيق ورقمنة التاريخ التونسي على الموسوعة الحرة.

قامت كل من آفاق بن الشاهد العضو المراقب وزينب التكويتي الكاتبة العام والعضو المؤسس لمنظمة قرطاجينة برفع شكوى إلى الرئيسة أمنة الميزوني والمسؤول الموارد البشرية جمال الدين بن سعيدان ضد السيد منير التوزري استنادا على لائحة السلوك. محتوى الشكوى "الهرسلة والخرق الواضح للائحة السلوك". بعد التحقيق من طرف مسؤول الموارد البشرية بقرطاجينة جمال الدين بن سعيدان والاستماع للعضوين المشتكيين، انعقد اجتماع ضم الأعضاء والأعضاء المراقبين في قرطاجينة المنخرطين في مجموعة ويكيبيديا. أجمع الأعضاء بأنهم شهدوا على تصرفات تشمل تشنجا واضحا في العلاقة بين الأطراف المشتكية والمشتكى عليه، وقد تخللت عدم احترام وتضمنت اهانة لزينب التكويتي وشملت النميمة الشيء الذي أورد ضررا معنويا شمل عضوين آخرين من قرطاجينة ليحدث نوعا من البلبلة بين الأعضاء كافة. كما بين الاجتماع جوانب أخرى تتعلق بتصرفات المشتكى عليه ضمن المجموعة كالتقليل من قيمة العمل في مشروع الجلام في المكتبة الأسقفية وحثهم على التصويت لشخص دون غيره...

بعد الرجوع إلى اللائحة، تصويت كافة الأعضاء والأعضاء المراقبين ومجلس الأمناء وعملا على الحفاظ على تجانس الفريق، تقرر فصل منير التوزري من كل عمل يتعلق بقرطاجينة واعتباره شخصا غير مرغوب في تواجده في كل أنشطة ومشاريع المنظمة.

التوقيع

فريق منظمة قرطاجينة



Carthagina

Statement from Carthagina members

In Carthagina, we work to create an atmosphere of co-existence and friendliness because of the nature of our work with many people and partners. We value each other's work and effort and respect the differences that have always brought us together. For that we have developed a [code of behaviour](#) that is consistent with our principles of neutrality and non-political.

Our Code of behaviour is used and presented in all the events that we have done and are doing to reduce the possibility of any error that would disturb the diverse environment in our organisation.

Recently a number of Carthagina members (members and observer-members) have been subjected to a kind of verbal harassment and have been victims of gossip and insult. These members are at the same time members of the Wikimedia TN User Group, and the person accused in from the same group we deal with in several projects aimed at documenting and digitising Tunisian history on the free encyclopedia.

Afek Ben Chahed, an observer member and Zeineb Takouti, the Secretary-General and founding member of the Carthagina Organisation, presented a complaint based on the code of behaviour to the President Emna Mizouni and the Human Resources Officer Jamel Eddine Ben Saidane against Mr. Mounir Touzri. The content of the complaint "Harassment and clear violation of the Code of Conduct".

After the investigation by the Human Resources Officer of Carthagina, Jamel Eddine Ben Saidane and listening to the two complainants, which led to a meeting of the members and observer members of Carthagina who are part of the Wikimedia TN User Group.

The present members agreed that they had witnessed actions that included a clear spasm in the relationship between both sides. There was a lack of respect and included an insult to Zeineb Takouti including gossiping that provided moral damage to two other members and created a kind of confusion among the team.

During the meeting, they discussed other aspects related to the behaviour of the complainant within the group such as reducing the value of work in the GLAM project in the Diocesan Library and the influenc in voting to someone instead of someone else...

After reviewing the code of behaviour, all the members; the members-observers and the board of trustees, and in order to maintain the homogeneity of the group : It was decided to ban Mounir Touzri from all the work related to Carthagina and to consider him a Persona non grata in all the activities and projects of the organisation.

Signature

The Carthagina team